



FICHA TÉCNICA

Autor: Matías de los Reyes

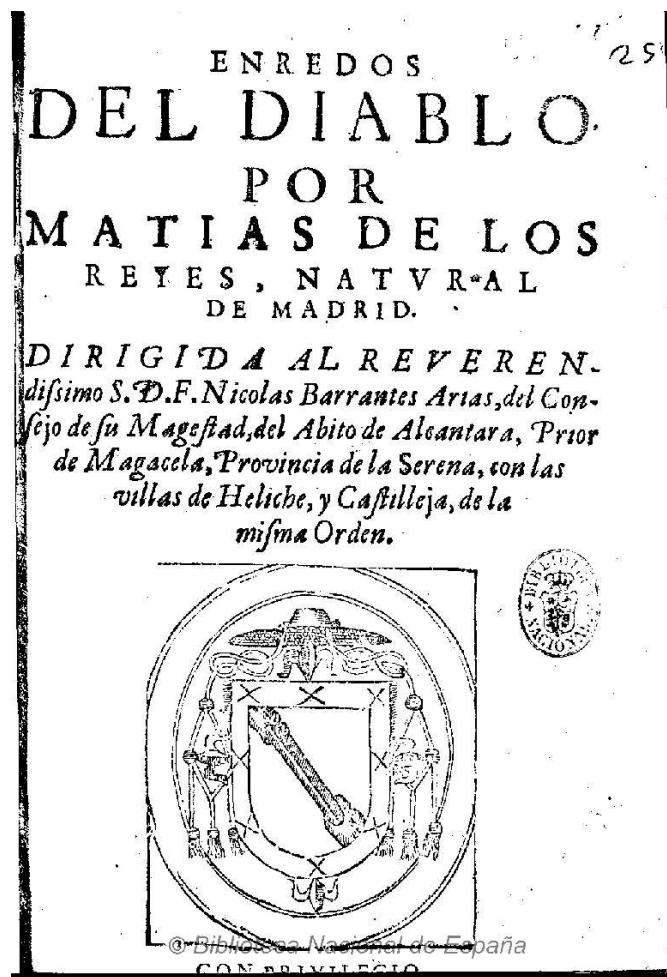
Título: *Enredos del diablo* (agradecimientos y primer acto)

Fecha: 1629

Editor: Nicolas Amaru Yupanqui Sprüngli (2022)

Fuente: Volumen con seis comedias del mismo autor, impreso en 1629 (Jaén: Pedro de la Cuesta, págs. 259r-288v). Ed. original disponible en [Biblioteca Digital Hispánica](#), de donde se toma la imagen de portada.

Publicado en: Trabajo final de atestación para el seminario *Historia del teatro del Siglo de Oro*, impartido por el Prof. Abraham Madroñal (BA Lengua, literatura y cultura hispánicas, Universidad de Ginebra).



ENREDOS DEL DIABLO

por Matías de los Reyes, natural de Madrid.

Dirigida al reverendísimo S.D.F. Nicolás Barrantes Arias, del consejo de su majestad, del hábito de Alcántara, prior de Magacela, provincia de la Serena con las villas de Heliche y Castilleja de la misma orden.

[Escudo]

Con privilegio

...

Al reverendísimo S.D.F. Nicolas Barrantes Arias, del consejo de su majestad, del hábito de Alcántara, prior de Magacela, provincia de la Serena, con las villas de Heliche y Castilleja de la misma orden.

Reprehendido Foción¹, reverendísimo señor, de haber tornado muy por su cuenta la defensa de un hombre vicioso en sumo grado respondió a sus calumniantes: *at nemo bonus patrocimio indiget?* Esto mismo responder a v.m. a quien le hiciere cargo de mi clientela; siendo así, que lo que de suyo se está defendido, no tiene necesidad de defensor. Y pues yo le necesito tanto, cuanto v.m. abunda de autoridad, buena elección hago en valerme della. Cuando salgo al campo donde me aguarda un confuso ejército de zoilos críticos. Y si mis deméritos me excluyeren deste favor (acordándose v.m. de la 65 epístola de San Basilio en que dice: *ad calumnias tacendum non est, no ut contradicendum nos ulciscamur: fed ne mendatio, in offensum progressum permittamus, aut eos, qui seducti sune damno inhaerere finamus*) se humanará a mi defensa, por la doctrina que resultará a mis emulantes deducida de la del santo: no quiero prometerme, se engañaran en la censura de mis muchos errores, conociendo en mi tantos. Lo que pretendo de v.m. es la contradicción a las calumnias suyas, con es castigo de su humana severidad. La comedia de Los Enredos del Diablo, escrita a los veinte años de mi edad, pide esta defensa, que presume alcanzar parte de los favores que v.m. ha hecho a otras hermanas suyas, de quien es primogénita, dándoles grata audiencia, cuando le fueron a servir en nombre de su dueño. Atrévome a ofrecer frutos tan en agraz, por ser primicias de mi ingenio, que coonsagro a las ilustres aras de su benignidad; a quien suplico se digne desta (aunque humilde ofrenda) por parecerle en esto a su autor: con que cobre aliento para escritos mayores que poner siempre a los pies de v.m. a quien nos guarde Dios, con el aumento de dignidad que sus criados deseamos. Villanueva de la Serena a 8 de agosto de 1622².

Matías de los Reyes

¹ Foción: Político y estratega ateniense del siglo III a.e.

² Primera edición en Jaén, 1629 (Javier Huerta Calvo).

FIGURAS DE LA COMEDIA

Bárbaros:	Demonios:
Timolo, sacerdote.	Lucifer.
Baalin, viejo.	Asmodeo.
Galatea, su hija.	Y otros.
Alfredo.	Políticos:
Tirsites.	Arístides, general.
Batilo.	Sila, su esposa.
Filardo.	Artidero, capitán.
Mesapo.	Ángel custodio.
	Cuatro soldados.

Representáronla Ríos y Villalva³

ACTO PRIMERO

Entren todos los isleños bárbaros vestidos de pieles, en orden y detrás de todos Timolo, sacerdote antiguo, a la mano derecha de Baalin. Sacan un guion de espigas y cada uno su cesta de ofrenda. Ha de haber un templo y en él, un altar en que esté un ídolo de la luna. Canten los músicos lo siguiente:

MÚSICOS.	<i>La diosa bella</i>	1
	<i>rindamos gracias</i>	
	<i>que de espigas rubias</i>	
	<i>colma las parvas⁴.</i>	
	<i>Argéntea hermosa,</i>	5

³ Ríos y Villalva: Autores de dos compañías: Nicolás de los Ríos y Alonso de Villalva (F. M. Álvarez).

⁴ Parva: «la mies amontonada en la era» (Aut.). Cfr. Lope de Vega, *Rimas*: «Sobrava del redil nudoso y fuerte, por el cerco, más tierra que ocupava; / como cuando del lobo nos advierte, / o como al tiempo que en la parva acaba / de echarse Ceres en manadas rojas» (Ed. F. Pedraza, Madrid: Universidad de Castilla-La Mancha, 1993, I, p. 153).

*Lucina, Diana,
 Trebia, Cintia, Delia,
 veloz Atalanta⁵.
 De nuestra humildad
 recibe en tus alas* 10
*nuestros dones pobres
 ricos de esperanzas
 Que bien conocemos,
 reina soberana,
 que de ti resulta* 15
*aquesta abundancia.
 Y como de céreo⁶
 en colmadas parvas
 hemos visto en el fruto
 que se te consagra.* 20
*Veamos de Baco⁷
 abundancia tanta,
 que para hospedalle
 falten las tinajas⁸.
 Que, si así nos regalas,* 25
*la vida es corta,
 tuyas son las almas.*
 TIMOLO. Cese la alegre canción.
 Y, humillados, a la diosa
 prestad suma devoción,

30
 en tanto que en religiosa
 forma hago la oblación.
 Hécate⁹, santa y divina,

⁵ Argéntea, Lucina, Diana, Trebia, Cintia, Delia, Atalanta: Vírgenes, diosas, sobrenombres o heroínas consagradas al culto de Artemisa.

⁶ Céreo: «compuesto cera o parecido a la cera» (DRAE). Cfr. José López Rubio, *La puerta del ángel*: «El pueblo tiene el mismo color y el mismo sabor que la tierra. Las gentes tienen el color de la tierra, también, si la trabajan, o la palidez cérea de los reclusos» (Madrid: MK, 1986, p. 9).

⁷ Baco: dios romano del vino y la fertilidad.

¹¹ Tinaja: «vasija grande de barro cocido» (Aut.). Cfr. Juan de Espinosa Medrano, *Amar su propia muerte*: «Vigote, / en esta tinaja te entras / que está vacía, ea, presto» (Nueva York: Anaya Book, 1972, p. 344).

⁹ Hécate: diosa griega de la luz, la magia y el hogar.

tu oído piadoso inclina
a mi petición devota, 35
ya que en parte tan remota
te adora esta gente indigna.

Dales abundante el fruto
en las meses¹⁰ y ganados,
pues siguiendo tu instituto 40
del colmo de sus cuidados
te ofrecen siempre el tributo.

Admíteleles la oblación¹¹,
que con toda religión
te ofrecen en recompensa 45
así por edad inmensa
goces de tu Endimión¹².

Suena golpe y cáese el ídolo.

Mas ¡oh notable protento¹³!
Cintia, aquesta novedad
es por aborrecimiento 50
de la humilde cantidad
de su corto ofrecimiento.
¡Volved a vuestro lugar,
si os permitís levantar
de ministro tan indignos
caso estraño y peregrino! 55
¿No os satisface este altar?

Otra vez. Y oyese de lejos una voz robusta y los isleños se caen en el suelo espantados.

¹⁰ Meses: «cereal de cuya semilla se hace el pan» (DRAE). Cfr. Antonio de Nájera, *Suma Astrológica*: «...y mudanza del verano con corrupción de las meses, y panes nacidos» (Madrid: CORDE, 2000, p. 24).

¹¹ Oblación: «ofrenda y sacrificio que se hace a dios» (DRAE). Cfr. *El nuevo testamento según el manuscrito escurialense*: «Oblación e ofrenda non quiescit, mas aaptest a mi cuerpo e non te plonguieron olocaustos» (Ed. T. Montgomery, *et alii*, Madrid: Real Academia Española, 1970, p. 385).

¹² Endimión: pastor de la literatura griega conocido por su belleza.

¹³ Protento: portento, inversión de la “r” y la “o”, usual en el siglo XVII.

VOZ. Vanamente en esta parte
procuras mi honor Timolo.

Comienza a desengaño 60
que a resistir un dios solo
no importa el valor de Marte¹⁴.

TIMOLO. ¿Enemigo contra vos?
¡Oh suceso incompatible
y nunca oído entre nos! 65
¿Qué supuesto hay tan terrible
que se oponga contra un dios?
Si puede humana defensa
ser a dioses favorable,
no de otro dios en ofensa, 70
a agravio tan formidable
ofrezco venganza inmensa.
Isleños, cese el temor,
que en este tiempo mejor
es mostrar pecho constante, 75
pues será bien importante
en daño tan superior.
Si en ocasión tan urgente
desfallece el más valiente,
¿En qué mejor ocasión 80
podrá ganar opinión
vuestro valor excelente?
¿No lloráis ver profanado
el holocausto¹⁵ y altar
a Hécate consagrado? 85
¿No teméis en su lugar
ver otro dios colocado?

¹⁴ Marte: dios romano de la guerra y la virilidad y la valentía.

¹⁵ Holocausto: «sacrificio religioso en que se quemaba la víctima completamente.» (DRAE). Cfr. María de Zayas y Sotomayor, *Desengaños amorosos*: «Deidad a cuyos altares / sacrificada en deseos / el alma, víctima humilde, / es holocausto e incienso» (Ed. A. G. de Amezúa, Madrid: Real Academia Española, 1950, p. 13).

¿A quién podéis ocurrir
con vuestras necesidades?

¿Qué dios sabréis elegir, 90
en quién tantas calidades
juntas puedan concurrir?

¿Qué dios de los superiores,
desde sus circunferencias,
envía bienes mayores 95
mediante sus influencias
a los cuerpos inferiores?

¿No es ella quién fertiliza
con su próvida humedad
cuanto Apolo¹⁶ esteriliza 100
con la adusta¹⁷ sequedad
de su flecha arrojadiza?

Aquí pudiera añadiros
de sus partes mucha copia,
pero para persuadiros 105
baste ser causa tan propia
la que obliga a preveniros,
pues cuando en resolución
no os incitara el cuidado
de amparar la religión, 110
cada cual queda obligado
al de su conservación.

La defensa se prevenga
y conozca el mismo cielo
cuando a oponerse nos venga 115
que hay valor acá en el suelo.

Que agravios de dioses venga
nada desto dificulto

¹⁶ Apolo: dios griego de la caza, las enfermedades y las artes. Gemelo de Artemisa.

¹⁷ Adusto: «severo, quemado» (DRAE.) Cfr. Lope de Vega, *Pastores de Belén, prosas y versos divinos*: «...aquel adusto color de sus rostros más era del fuego de su corazón» (Ed. A. Carreño, Barcelona: PPU, 1991, p. 538).

	si vuestro valor consulto.	
	(Quiérolos así obligar:	120 <i>Aparte</i>
	que perderé el pie de altar,	
	si la diosa pierde el culto.)	
BAALIN.	Puesto que sois el espejo,	
	Timolo, de nuestro isleño,	
	por sacerdote y por viejo,	125
	es muy justo que seáis dueño	
	agora en nuestro consejo.	
	Todos siguen lo que digo	
	y en nombre de todos digo	
	que para tan alta empresa	130
	donde tanto se interesa	
	nuestras personas obligo.	
TIMOLO.	Estimo el ofrecimiento,	
	y la diosa estimárale	
	conocido vuestro intento,	135
	que es la joya que más vale	
	cuando es la lisonja ¹⁸ exempta.	
	En ejecución pondré	
	con acuerdo que le importe,	
	y porque en decoro esté	140
	como conviene a la corte	
	a la diosa llevaré.	
BAALIN.	¿Cómo podrá con su ausencia	
	esta tierra consolarte?	
TIMOLO.	No falta su providencia	145
	a quién quiere aprovecharse	
	de su divina clemencia.	
	Aqueste intento inferí.	
	de aquel oráculo ambiguo	

¹⁸ Lisonja: «alabanza afectada para ganar la voluntad de alguien» (DRAE). Cfr. *Vistazo*: «¡A Vistazo no le gusta la lisonja! O ¡Pero a quién le importa este homenaje!» (Quito: Ecuanet, 1997).

	que en su voz divina oí estilo y lenguaje antiguo solo reservado a mí.	150
	Tocad vuestros instrumentos y con fúnebres acentos cantad himnos a la diosa.	155
BAALIN.	En empresa tan piadosa logre el cielo tus intentos	
MÚSICOS.	<i>Asperos montes de Leucia¹⁹, despoblados y silvestres, llorad la ausencia de Cintia y pedilde²⁰ que no os deje.</i>	160
	<i>Y si de vuestros pecados el exceso lo impidiere vuestros árboles y plantas de sentimiento se sequen.</i>	165
	<i>No dore ya vuestras cumbres Apolo, pues ya no tiene su hermana altar en vosotros adonde la reverencien.</i>	
	<i>Y todo finalmente pues que Cintia nos deja, no se alegre...</i>	170

Al paso deste romance se van entrando por orden, llevando Timolo la estatua. Quédanse atrás Galatea, Alfredo y Tirsites escuchándolos.

ALFREDO.	Lo que estimo esta ocasión quisiera significaros a no temer enfadarlos con larga exageración.	175
	¿Qué me ha concedido el cielo un punto en que os hable y vea?	

¹⁹ Leucia: isla imaginaria en la cual está ambientada la historia.

²⁰ Pedilde: pedidle.

- Ni más el alma desea
ni hay mayor dicha en el suelo.
- GALATEA. Sola a mi dicha atribuyo 180
el bien que gozando estoy
y si gloria en verme os doy
viéndoos me la restituyo.
- ALFREDO. ¿En fin me amáis?
- GALATEA. Que os adoro.
- ALFREDO. ¿Eso es cierto?
- GALATEA. Es caso llano. 185
- ALFREDO. ¿Quién lo asegura?
- GALATEA. Esta mano.
- ALFREDO. ¿Sabéis que es fe?
- GALATEA. No lo ignoro.
- ALFREDO. Según eso ¿mi esperanza
puerto dichoso tomo?
- GALATEA. Así nunca tema, yo 190
en vuestra afición mudanza.
- ALFREDO. Porque a divertir acierte
vuestra duda en lo que digo.
Si miento, el mayor amigo
a traición me dé la muerte,
cómame en aquella selva
un león, un oso, un tigre,
entre sus garras peligre
y muerto a esos ojos vuelva.
- Y vea en resolución 195
que otro estimáis, y no a mí
que si esto sucede así
será mayor maldición.
- GALATEA. Satisfecha en parte quedo,
y para que lo quedéis 205
el juramento que hacéis,
hago si ya no le excedo.

ALFREDO.	¿Tan sumo bien merecí? ¡oh bien lograda afición!	
TIRSITES.	Llegó mi satisfacción al cúmulo que temí. ¡Qué este es causa de mis celos! ¡Qué por él de mi fe esquive! ¡Qué muera yo? ¡En quién él vive? ¿Cómo lo permito cielos?	210 215
GALATEA.	A nuestra gente sigamos, que nos deja muy atrás.	
ALFREDO.	¿Cuándo nos veremos más?	
GALATEA.	Mañana aquí.	
ALFREDO.	Vamos.	
GALATEA.	Vamos.	<i>Vanse</i>
TIRSITES.	Vive Júpiter Augusto ²¹ que no has de gozarle ingrata y pues tu desdén me mata que he de matarte tu gusto. ¿Tengo menor calidad? ¿No es la mía más al doble?	220 225
	¿Hay en Leucia otro más noble ni de más autoridad? Si es porque de galán pica, no se aplica mi valor a su afeminado humo	
	porque al de varón se aplica.	230
	A regir bastón nudoso mi brazo está ejercitado y no al melindre ²² afectado que le hace menos honroso.	235

²¹ Júpiter y Augusto: rey de los dioses en la mitología Romana (Zeus) y el primer emperador romano.

²² Melindre: «Delicadeza afectada y excesiva en palabras, acciones y ademanes.» (Aut.). Cfr. Gaspar de Ávila, *El familiar sin demonio*: «Doña Clara: Pues perdonad si la vierto, / que criado de una tumba / bien me puede dar un miedo. / Martín: Melindre me ha parecido / tanto cuanto» (Ed. M. C. Hernández Valcárcel, Murcia: Universidad de Murcia, 1990, p. 254).

Mas ¿qué me detiene cielos?
¿Y juntos dejo ir?
Por Apolo que han de hundir
aquestas islas mis celos. *Vase.*

Salga Lucifer por una boca de infierno, echando fuego, con cetro y corona que vaya arrojando.

LUCIFER. Al arma, al arma, fuego, guerra, guerra, 240
Alecto, Tesifont, Megera²³, ayuda,
la caterva²⁴ infernal que el orco encierra
a dar favor a mi desdicha acuda,
ya se conjura contra mí la tierra,
ya de valor el cielo me desnuda, 245
pues mediante una humilde mujer flaca
a Hécate de Leucia arroja y saca.
¡Del que causa mi afrenta desespero!
Para qué quiero cetro ni corona,
no quiero reino, fuego eterno quiero, 250
pues el sexo femíneo me abandona.
¿No bastó que la silla que no espero
redimiese de Cristo²⁵ la persona,
sino que agora, por hacerme daño,
de una mujer se valga? Caso extraño 260
ser quien se vido²⁶ en la dorada cumbre
del testamento en el excenso monte
y ser por excelencia el que la lumbre
trae delante de Apolo al horizonte.
Ser quién tiene en eterna pesadumbre 265
cuantos fleta la barca de Caronte²⁷

²³ Alecto, Tesifont (Tesífone) y Megara: son las Erínias, personificaciones griegas de la venganza.

²⁴ Caterva: «multitud de personas que concurren juntas en algún parage, sin orden, ni concierto. Suele tambien decirse de los animales y otros vivientes.» (Aut.). Cfr. Juan de Solórzano y Pereira, *Política india*: «Venido á su casa, le mostró una gran caterva de muchachos» (Madrid: Atlas, 1972, 30.).

²⁵ Cristo: el dios de la religión católica.

²⁶ Vido: vio.

²⁷ Caronte: aquel que lleva las almas de los difuntos al hades en la antigua Grecia.

¿De qué me importa? ¡Si al que me contrasta
para hacerlo una mujer me basta!
¡Ha cierta por mi daño astrología!
Nunca signos, ni estrellas, consultara 270
que anunciaron la infesta²⁸ profecía,
que a los infiernos les saldrá tan cara,
muerte predicen a la idolatría.
¡En Leucia isla remota, suerte avara!
Cualquiera bien del hombre me fastidia, 275
rabio de celos, muérome de invidia.
Bien puede el cielo, por hacerme injuria,
criar monstruos, a este, semejantes.
Pero bien se le acuerda que mi furia
en Flegra²⁹ indujo contra él gigantes, 280
animo pues cobarde infernal curia
que aquí son vuestros bríos importantes.
No permitáis que pierda tanto isleño
de quién por justo título soy dueño
aquí ministros del eterno fuego 285
habitadores del confuso abismo
que ya en el vuestro mi poder deleo
contra un nuevo ministro del bautismo
desta victoria pende mi sosiego,
si ya el sosiego en mi no es barbarismo, 290
armas, furias, ministros, diablos, guerra
que es paso cristo a mis intentos cierra.

Suene dentro ruido de infierno. Después salga Asmodeo demonio, con bastón de general y
alarde de demonios, banderas negras arrastrando, tocando cajas destempladas y habiendo hecho
reverencia a Lucifer, prosiga con su razonamiento. Hágale el mismo que a Baalin.

²⁸ Infesta: «Desgraciada, infeliz» (DRAE). Cfr. José Donoso, *Casa de campo*: «fue por haber sido expuesta al ejemplo de los antropófagos en aquella infesta mañana» (Barcelona: Seix Barral, 1989).

²⁹ Flegra: Campos Flégreos, campos volcánicos sumergidos bajo el mar en Nápoles.

LUCIFER.	Más ¿qué fiesta hace el infierno cuando con mayor rigor crece mi dolor eterno?	295
ASMODEO.	Dame tus manos señor, rey del oscuro gobierno, no por infame soborno sino por justo retorno del cargo a que me levantas con seiscientas mil y tantas almas a tu corte torno ³⁰ .	300
	Traigo soberbios altivos, presumptuosos pavones tanto a la humildad esquivos que en sus afectos y acciones fueron tus retratos vivos.	305
	Otros que sus cofres daban lo que a sus cuerpos quitaban sus vidas, tiranizando cuyos frutos disipando sus herederos quedaban.	310
	Otros que al lascivo ardor, de que a penas nadie escapa, dieron su tiempo mejor que por darle honesta capa le han puesto nombre de amor.	315
	El iracundo escuadrón que en polo opuesto al perdón viven, clima de la injuria se sigue al de la lujuria que compatriotas son.	320
	Otros, y estos son más viles, a quién el ajeno aumento	

³⁰ Los siguientes 34 versos hacen referencia a los 7 pecados capitales de la religión cristiana.

puso en discursos sutiles
que les basta por tormento
cuando no los aniquiles. 325

Tras estos viene a ocupar
puesto en el sexto lugar
de Epicuro³¹ la manada
que a la gula inordinada
hizo de su vientre altar. 330

Los pecados de omisión
de quién nació la pobreza
son la séptima legión
que la pobreza y la pereza
hermanas de un patrón son. 335

Como te relataré
las muchas almas que cobras
cuyo caudal era fe,
más como fue fe sin obras
en ellos fe muerta fue. 340

Y mi relación aumento
con más de diez veces, ciento
almas, que a verte bajaron,
que en propósitos libraron
su tardo arrepentimiento. 345

Traigo gran suma, señor
de mal regidos jueces
que, sin dios, sin ley, ni honor
se sujetaron mil veces
al miedo, interés y amor. 350

Madres te ofrezco livianas,
que a sus hijas permitieron
conversación y ventanas,
de cuya ocasión nacieron 355

³¹ Epicuro: Filósofo y profesor griego.

	desenvolturas tempranas.	
	Pero en vano solicito	
	deste numero precito	
	las especies exponer, 360	
	supuesto que vendrá a ser	
	proceder en infinito.	
LUCIFER.	El triunfo he visto, Asmodeo,	
	entre tan suma caterva	
	sola una mujer no veo, 365	
	que ya en mi desdicha acerva ³²	
	fuera el más dichoso empleo.	
ASMODEO.	¿Es la qué el difunto hermano	
	vivo en Betania ³³ cobró?	
	¿O la qué con pechos ufano 370	
	de los dos viejos triunfó	
	frustrando su intento vano?	
	¿O la qué en Egipto has visto	
	que sin provecho conquisto?	
	¿O la que arrojó en un pozo 375	
	junto a Samaria ³⁴ tu gozo	
	dando de beber a Cristo?	
LUCIFER.	Ninguna de aquestas es	
	puesto que cualquiera dellas	
	me tiene donde me ves, 380	
	siendo quien nubes y estrellas	
	holló un tiempo con sus pies.	
	Mi grave enemiga es Sila,	
	esta mi estado aniquila,	
	esta causa mi disgusto 385	
	ya la nave de mi gusto	

³² Acerva: «amontonada» (DRAE). Cfr. Emilio Lledó Íñigo, *Días y libros*: «Lo que encrespa la acerva crítica...» (Salamanca: Junta de Castilla y León, 1995, p. 174).

³³ Betania: aldea cerca a Jerusalén, en *La Biblia*.

³⁴ Samaria: región montañosa cerca a Jerusalén.

	es infortunada Escila ³⁵ .	
ASMODEO.	¿Esa tu pecho atormenta?	
	Declara el sitio y lugar	
	que tu enemigo aposenta,	390
	porque el volverte a vengar	
	quiero tomar por mi cuenta.	
	Dímelo que rabia mucha	
	dentro de mi pecho hincha,	
	acaba de declararte	395
	que si el cielo es mi estandarte	
	fijaré en él, dilo.	
LUCIFER.	Escucha.	
	Allí donde más violento	
	el inundante Borístenes ³⁶	
	las hilispónticas ³⁷ aguas	400
	para su paso divide.	
	Hay una isla fragosa ³⁸ ,	
	a quién el nombre dio Aquiles,	
	en cambio, de haberle dado	
	túmulo en que muerto vive.	405
	Leucia la llaman también	
	y dicen que por Leucipe,	
	su primer poblador,	
	mas no con verdad lo dicen.	
	Gente la habita, a quien dan	410
	para que se vistan, tigres	
	pieles y los alcornoques,	
	toscas posadas y humildes.	
	De la tierra la aspereza	
	es tanta que no permite	415

³⁵ Escila: Ninfá griega que fue transformada en monstruo marino.

³⁶ Borístenes: Río Dniéper, desemboca en el Mar Negro

³⁷ Hilispónticas: del latín *hilivm, i; ponticvs, a, vm*: pocas cosas del Mar Negro.

³⁸ Fragosa: «áspresa, intrincada, llena de quiebras» (DRAE). Cfr. Luis Agromayor, *España en fiestas*: «Paisaje poco común en la fragosa y difícil geografía del viejo Principado» (Madrid: Aguilar, 1987, p. 107).

más de una ciudad pequeña,
en quien sus reyes asisten.

Allí con más policía
se gobiernan, si decirse
podrá república aquella 420
que las letras no cultiven.

Aquí nació esta mujer
de la familia y estirpe
real, pues que su corona
tiene su blasón por timbre. 425

Su padre es el capitán
general, llámase Giges,
Que de la tierra y del mar
el cetro y tridente rige.

Andando una vez en corso 430
halló un derrotado esquife³⁹
y en él sola una mujer,
si no muerta, dello a pique.

Su historia no hace a mi caso,
si ya pudiera el escrebirse 435
sobre ella un alto volumen,
pero bastará a decirte
que era cristiana y de sangre
noble, mas el amor libre
su libertad hizo esclava 440
entre remotos caribes.

Recogiola en su canoa
el valeroso cacique,
de la abundancia obligado
de sollozos mujeriles. 445

Llevola a Leucia y hallando
sus acciones compatibles

³⁹ Esquife: «Barco pequeño que se lleva en el navío» (DRAE). Cfr. Francisco Umbral, *Mortal y rosa*: «Cruza como un pequeño esquife los mares de la herencia» (Barcelona: Destino, 1995, p. 16).

a mayor educación
la de Sila le dirige.
En quien como en blanda cera 450
en breve tiempo le imprime
el carácter de la fe
que gozosa ella recibe.
Llegó a la edad en que otras
marido a sus padres piden, 455
en la cual repudió ella
cuantos los suyos la eligen.
Propusieronle un varón
noble, en el nombre Aristides,
y en fin por obedecer 460
forzada hubo de admitirle.
Yo que desde el nacimiento
de aqueste monstruo invencible
hallé que nacía el daño
que ya mis reinos aflige. 465
Quise causarle la muerte
y aunque mil veces lo quise,
todas la divina mano
mis intentos contradice.
Últimamente la noche 470
que en Himíneo⁴⁰ apacible
Aristides esperaba
de sus deseos los fines.
Al campo desta batalla
en forma humana fingime, 475
para con este embeleco⁴¹
honra y gusto divertirles.
Retirose ella primero

⁴⁰ Himíneo (Himeneo): Dios griego de las ceremonias y los matrimonios.

⁴¹ Embeleco: «Embuste, engaño» (DRAE). Cfr. Gabriel García-Bedell, *Funeral por Francia*: «Aquí el embeleco y el engaño está mezclado y a la vista, hay mucha trampa» (Barcelona: Destino, 1975, p. 145).

a su oración, en que pide
a dios su castidad guarde 480
y desta ocasión la libre.
Oyó su oración entonces
y de mis trazas sutiles
sacó la divina mano
la defensa que le pide. 485
Porque entrándose a [a]costar
su esposo creer le hice
que su mujer no era casta,
excediendo a la de Ulixes⁴².
Fingía que la abrazaba 490
cuando el agravio insufrible
pretendió cobrar en mí
el no agraviado infelice.
Arrojome una estocada
y al punto desparecime⁴³ 495
dejándole entre las manos
el manto por persuadirle.
Alborotose la casa
a las quejas que repite
y en diversas opiniones 500
la familia divide.
Unos culpan su inocencia,
otros sospechas comprimen,
que no faltan Danieles
que Susanas⁴⁴ acrediten. 505
Aquestos prevalecieron
pidiendo que se fulmine
proceso, creyendo así
hacer ninguno su crimen.

⁴² Ulixes (Ulises): personaje mitológico y protagonista de la Odisea.

⁴³ Desparecime: me desaparecí.

⁴⁴ Daniel y Susana: La historia de Susana es un texto narrado en el *Libro de Daniel*.

Mirando pues los indicios, 510
jueces de pasión libre,
que lo fueron sangre y manto
y que ella no contradice.
La condenaron por ley
que manda a la que delinque 515
en tal crimen: despeñarla
de una roca inaccesible.
Una para aqueste caso
ordinariamente eligen
en la parte más remota 520
de la isla entre unas sirtes⁴⁵.
Ejecutada esta ley
en ella, caso indecible,
echada de los más alto
dios la muerte la redime. 525
Que abrazada de una imagen
de la que pariendo virgen
lo quedó, ilesa bajó
en hombros de serafines⁴⁶.
Ha que está en aquella parte 530
desde la edad de los quince
años a los veinte y dos
con trabajos insufribles.
Sol, frío, sed y cansancio.
Y tentaciones terribles 535
como si un Antonio fuera
o otro Pablo⁴⁷ las resiste.
¿Qué figuras no he tomado?
¿Qué martirios no le hice?

⁴⁵ Sirtes: «Bajo de arena» (DRAE). Cfr. Augusto Roa Bastos, *Vigilia del almirante*: «no navevara de noche y aguardara el día para sortear el inmenso collar de islas que protege como una sirte la entrada a ese lugar» (Madrid: Alfaguara, 1992, p. 272).

⁴⁶ Serafines: ángeles que rodean el trono de Dios en la religión católica.

⁴⁷ Antonio y Pablo: monje y ermitaño, santificados por la iglesia cristina.

¿Qué memorias no le truje,	540
que no me las facilite?	
He alcanzado finalmente	
que esta ha de ser el origen	
por quién a Leucia y su isla	
la fe se le comunique. 545	
Siento ver la idolatría	
desterrada y que derriben	
a Hécate los altares	
y que a dios se le dediquen .	
Conviene pues Asmodeo	550
ya que tanto te atreviste	
que desta Sila el valor	
en todo caso aniquiles.	
Lleva quinientas legiones,	
ve presto y porque te animes	555
te prometo una diadema	
de alquitrán o de alcrebite ⁴⁸ .	
El aumento de mi estado	
hoy en tu valor consiste,	
tu rey soy, tú, mi vasallo,	560
haz de modo que me obligues.	
ASMODEO. Príncipe de tu pasión	
la mayor parte me alcanza	
pero ten satisfacción	
que tomaré la venganza	565
que requiere la ocasión.	
Legiones no he menester	
para poder emprender	
un negocio tan ligero.	
¿No soy Asmodeo el fiero,	570

⁴⁸ Alcrebite: «Azufre» (Aut.) Cfr. Juan García Gómez, *Estima la vida*: «Sólo dejan lo que el cohete después de pasado: un poco de papel quemado, tiznado y hecho pedazos, oliendo a pólvora y alcrebite» (Ed. J. Pujana, Madrid: Editorial Católica, 1999).

y ella una flaca mujer?
El tiempo y plazo se acorta
dame licencia y reporta
tu pasión.

LUCIFER. De ti he fiado
En aumento de mi estado 575
que tanto la empresa importa. *Vase.*

Baje por un monte abaje Sila vestida de pieles, como pintan a santa María Egipciaca con el cabello tendido siguiendo al ángel custodio, que le trae en brazos una imagen de nuestra señora del bulto. En Bajando hínquese de rodillas ante él.

SILA. Detén el curso ligero
que al viento veloz excede
si como rostro apacible
visión los efectos tienes. 580
Tórname mi cara prenda
no quieras oscurecerle
a mi alma el claro día
que de su amor me procede.
Toma en cambio el alma mía. 585
aunque muy poco ofrecerte
por interés tan divino
lo que tanto humano tiene.
Pero si mi amor inmenso
obligar al dueño puede, 590
que no me niegue su amparo
con lágrimas pedirele.
Virgen criada abeterno⁴⁹
en la soberana mente
del mismo que fuistes madre 595
guardando el ser virgen siempre.

⁴⁹ Abeterno: «desde la eternidad» (Aut.) Cfr. Tirso de Molina, *Poesías*: «De la opinión agora que sustenta / que es abeterno el mundo» (Ed. L. Vázquez, Kassel: Reichenberger, 1988, p. 146).

Arca en que el linaje humano
con él y personas siete,
el patriarca Noé⁵⁰,
vivificó nuevamente. 600

zarza que vido Moisén
milagrosamente arderse
quedando entre tanto fuego
fresca, intacta, amena y verde.

Vara de Aarón milagrosa, 605
con que el caudillo prudente
hiriendo la piedra, dio
agua que el pueblo bebiese.

Prudentísima Judic,
que al enemigo Holofernes 610
la cabeza derribastes,
por levantar nuestra suerte.

Divina Ester que en los ojos
del rey indignado y fuerte
hallastes favor y gracia 615
para que el pueblo viviese.

No me desamparéis de aquesta suerte
que dulce vida en una ausencia es muerte.

ÁNGEL.

Sila cese tu pasión,
tu pena y lamento cese 620
pues has sido tan dichosa
que dios quiere engrandecerte.

De lo más inhabitable
de aqueste yermo silvestre
de su orden te conduzgo 625
al templo que ves presente.

En él quiere ser honrado
y que de hoy más se celebren,

⁵⁰ Noé, Moisén (Moisés), Aarón, Judic (Judit), Holofernes, Ester: personajes del antiguo y nuevo testamento.

en vez de ritos gentiles,
oficios santos solemnes. 630

Quiere que el santo bautismo
aquestas islas reengendre
Y dellas la idolatría
para siempre se destierre.

Ya llegó el tiempo en que Leucia 635
gozará de las mercedes
que perdieron sus pasados
obstinados y rebeldes.

SILA. Tanto dios, a un gusanillo
como yo, levantar quiere 640
muy humilde es mi sujeto
si él no me le enriqueciere.

Y pues en esta ocasión
tan a propósito viene
una duda que me ocurre, 645
ángel santo, resolvedme.

Puesto que al hombre crio
dios para el descanso alegre
que en corazón de hombre humano
no puede comprenderse 650

Como permite que mueran
sin bautismo tantas gentes
siendo tabla que al naufragio
del primer pecado ofrece.

Siendo nuestra redención. 655

¿Qué resultó de su muerte,
tan copiosa y tan bastante,
que mil mundos salvar puede?

ÁNGEL. El que abeterno previno
todo aquello que sucede 660
sucedió y sucederá,
porque a todo está presente.

En estos isleños vio
una obstinación rebelde
no dispuesta a recibir 665
las evangélicas leyes.
Y así no les envió
predicación hasta verles
con disposición bastante
de poder reconocerle. 670
Porque si antes enviara
fuera sin duda ponerles
a ocasión de mayor pena
su dureza inobediente.
Pues nunca el libre albedrío 675
permite que se violenta
siendo la prerrogativa
que más al hombre engrandece.
En vuestros primeros padres
ejemplo se nos ofrece 680
para asentar la doctrina
con que tu duda se absuelve.
Si con su libre albedrío
opuestos a la serpiente
triunfarán, como pudieron, 685
de sus fingidos deleites.
¡Oh, qué dichosos que fueran!
¡Oh, qué gozaran de bienes!
Gozaran perpetua vida
no supieran lo que es muerte. 690
Todos los males del mundo,
si los consideras, vienen
de usar mal deste caballo
que, sin riendas, se enfurece.
Esta es la resolución 695
de tu duda y aunque tiene

diversas disposiciones,
esta te baste al presente.

Toma y pon la imagen santa
en el altar que se ofrece, 700
que en ella el original
quiere dios que reverencien.

Yo asisto siempre a tu lado,
iré instruyéndote siempre
la doctrina que has de dar 705
a esta venturosa gente.

Comienza a catequizarlos
que dios dará muy en breve
sacros administradores
de los sacramentos siete. 710

Quédate ahora en paz, vela prudente
que alista contra ti el infierno gente.

Dele la imagen y desaparezca por una tramoya y ella se quede diciendo de rodillas y luego éntrese en el templo.

SILA. Paloma santa que la verde oliva,
símbolo de la paz, volvéis al arca
madre del sempiterno⁵¹ patriarca 715
de quién os confesastes por cautiva.

Antídoto especial a la nociva
manzana que comió el primer monarca,
virgíneo claustro cuyo centro abarca
del padre eterno la palabra viva. 720

Destas islas patrona milagrosa
desde hoy habréis de ser y ¿un gusanillo
vil como yo tomáis por instrumento?

⁵¹ Sempiterno: «Lo que es eterno y ha de durar para siempre» (Aut.) Juan Vallardes de Valdelomar, *Caballero Venturoso* «Animo y padezcamos, / que el tiempo es corto y premio sempiterno, / y es justo que muramos / por Dios, amor supremo» (ed. A. Bonilla *et alii*, Madrid: Impr. Rodríguez Serra, 1902, I, p. 178).

Muy mejor, oh señora poderosa,
Moisén, oh Josué⁵², fueran caudillo 725
de tan alto y divino sacramento. Éntrese.

Salgan todos los isleños bárbaros en el orden siguiente: Lo primero, uno con una bandera negra arrastrando, y otro con caja destemplada: dos que saquen una mesa sumptuosamente aderezada con manjares para comer y bajilla de plata. Luego todos los que pudieren de acompañamiento. Tras desto en hombros de cuatro saquen a Baalin sentado en una silla triunfante, muerto, ricamente vestido a lo indio y con muchas joyas al cuello. Tráenle a sepultar a un encasamiento que estará hecho entre unos peñascos, de tal disposición que quepa dentro sentado en la silla que le traen, como en nicho y la mesa, de forma que estuviese sentado a comer. Todo lo cual se ha de cubrir de una peña fingida de lienzo en un. Cuadro. Lo cual se haga entre todos, fingiendo fuerza en ello. Demás de lo cual ha de haber dentro otro asiento, donde a su tiempo se ha de sentar Batilo. Detrás de todo el acompañamiento y difunto vendrá Galatea en medio de Alfredo y Tirsites. Y todo se irá haciendo como los versos lo dicen, después de haber cantado los músicos este himno.

MÚSICOS. *Recibe, sacra Cintia,
en tu dichoso gremio
el alma del cadáver
de nuestro amparo bélico.* 730
*Y pues que con su tránsito
nos ha dejado huérfanos,
da muestras amparándonos
de tu favor benévolο.*
Deste enemigo incógnito 735
*que se opone a su crédito,
haznos, oh diosa, obstáculo
que de su intento reprobó.*
Que, si es tu favor válido,
cuando el tuyo superfluo, 740
tendrás aquí holocausto

52 Josué: profeta bíblico.

*como tu hermano en Delfos*⁵³.

- GALATEA. Cese el fúnebre canto, pues llegamos
al lugar del sepulcro y casa eterna
donde el cadáver de mi padre helado
descansará por infinitos siglos. 745
- Quitad la losa que le tapa y cubre
y conforme a los ritos destas islas
apercebilde⁵⁴ la postrera mesa.
- Y vosotros, varones que heredastes
el cargo de mi padre en la defensa
de la diosa suprema que adoramos,
dalde⁵⁵ el último vale y retirémonos
a proseguir la junta comenzada.
- Que, aunque mujer, cuando admitáis mi lado, 755
de mi padre heredé valor y téngole
para decir y obrar cuando convenga
como veréis cuando la ocasión venga
- TIRSITES. Ya seguna Belona⁵⁶ conocemos
de ese ingenio y esfuerzo valeroso
por obras efectos inauditos 760
uestro valor seguimos y consejos
pues alumbran el nuestro sus reflejos.
- ALFREDO. Ya tenéis advertido de mi ánimo
que sois el norte vos de su gobierno. 765
- GALATEA. Conózcolo
- ALFREDO. ¡Pues viva Galatea!
Gobierne nuestros ánimos su ingenio
¡Viva otra vez su nombre!
- UNOS. ¡Viva!
- OTROS. ¡Viva!

⁵³ Delfos: Ciudad griega, lugar de nacimiento de Artemisa y Apolo.

⁵⁴ Apercibilde: Apercibidle.

⁵⁵ Dalde: Dadle.

⁵⁶ Belona: diosa romana de la guerra.

GALATEA.	Viva primero el rey que nos gobierna, yo el lugar de mi padre solo heredo que por el rey obtuvo en el gobierno desta provincia que ha dejado huérfana. ¡Viva tapiracu ⁵⁷ soldados!	770
TODOS.	¡Viva!	
	Y en su lugar gobierne Galatea.	
GALATEA.	Yo reconozco amigos los favores y la correspondencia me remito y pues las ceremonias funerales conforme a nuestra usanza quedan hechas, vámonos despidiendo del difunto.	775
	Queden contigo los eternos dioses, oh padre de la patria valeroso, dándote en los Elíseos el asiento condigno a tu valor, como esperamos.	780
TIRSITES.	Dete Júpiter alto su derecha.	
ALFREDO.	Todos los dioses en tu amparo asistan Y de gloria perpetua te revistan	785
	<i>Vanse uno a uno.</i>	

Aviéndose entrado con el orden que salieron. Por otra parte, salga Batilo con una almádena o barra de hierro mirando a todas partes, con recelo de no ser visto y vaya haciendo las acciones que dice el verso.

BATILO.	Ya el recuesto los encubre, ya la noche va cerrando, y por más que estoy mirando, un hombre no se descubre.	790
	En aquesta viva piedra Un portillo he de labrar y el sepulcro he de robar,	

⁵⁷ Tapiracu: ****

pues quien no hurtá no medra⁵⁸.

Las joyas y la comida 795

que han dejado a Baalin
tengo que robar, en fin
con que pasaré mi vida.

Que, aunque muy poco despunto,
medianamente apercibo 800

que harán más provecho a un vivo
pobre que a un rico difunto.

El primer golpe disparo
¡Oh que dura está la peña!
vivamente nos enseña 805

la condición de un avaro.

Mil golpes son menester
que de la necesidad
y a tanta importunidad
aún no suele responder. 810

Quiera dios que mi cuidado
no se venga a malograr
y al cabo venga a sacar
hierro y tiempo mal gastado

Cáigase de suyo la peña y quede patente el sepulcro.

BATILO. Pero la peña cayó 815

que el sepulcro guarnecía
sin duda la pena mía
a Hécate enterneció.

Y mirando mi pobreza
remediarla ha pretendido 820
yo estoy muy agradecido
grandiosa a vuestra largueza.

⁵⁸ Medra: «mejora o progreso» (DRAE). Cfr. Aníbal Marsigno, *Jardinería en el hogar*: «De difícil mantenimiento. Medra bien en ambientes iluminados, pero sin sol directo» (Buenos Aires: Albatros, 1991, p. 54).

Siéntese en el asiento que está dispuesto para este efecto y vaya comiendo y haciendo lo que los versos dicen. Baalin se vaya estremeciendo como cuerpo que se va vivificando. Ya está dicho atrás que el que representare a Asmodeo ha de representar este, cuyo cuerpo se supone toma como dice el verso.

BATILO.	Y para confirmación de aqueste agradecimiento en la mesa tomó asiento y parto deste jamón. Ya cría la boca orín que está picante el tocino para pasar el camino brindis mi seör ⁵⁹ Baalín. ¡Por Júpiter, que se mueve! ¿Es por probar mi valor? Ánimo tengo señor, tome desta presa, pruebe. No aguarda que le moleste de la mano me lo toma ¡No he visto muerto que coma en mi vida, sino es este! De temor perdido estoy al más sin ventura igualo.	825 <i>Coma</i> <i>Bebe</i> 830 <i>Tórnelo y coma</i> 835 840
ASMODEO.	No temas Batilo.	
BATILO.	Malo ¿También habla? Muerto soy. La puerta quiero coger pues el sepulcro está abierto, aguarde aquí señor muerto que tengo un poco que hacer.	

⁵⁹ Seor: señor

Hace que se levanta y Asmodeo le asga⁶⁰ de un brazo con severidad y compostura y él esté forceando⁶¹ por desasirse⁶² haciendo ademanes de temor y de cuando en cuando cogiendo de la mesa con la otra mano y comiendo con graciosidad.

ASMODEO.	No temas, escucha, advierte, ¿Qué te admira? ¿Qué te espanta, sí como persona santa me ves triunfar de la muerte?	850
BATILO.	No fue mi recelo en vano de mi daño fui profeta. ¡cuerpo de dios, como aprieta para estar muerto la mano!	
	En guerra tan desigual se combaten mi codicia y deste hombre la avaricia libraré sin duda mal.	855
	¡Oh, vicio vil, torpe y fiero, opuesto a toda virtud, que aún hasta en el ataúd quiere guardar el dinero!	860
	De temor estoy perdido, tanto discurso que importa que, a la larga o a la corta, mi fin último ha venido.	865
ASMODEO.	No te receles de mi pues solicito tu bien.	
BATILO.	Permítalo el cielo, amén que ello me suceda así que si va a decir verdad	870

⁶⁰ Asga (asir): «tomar o coger con la mano» (DRAE). Cfr. Maruxa Vilalta, *Nada como el piso 16*: «¡Tu hueso, perrito, alcántalo, atrapa tu hueso!... (Jerome consigue asir el zapato y atar los cordones.)» (Méjico D.F.: Fondo de cultura económica, 1989, p. 147).

⁶¹ Forceando: forcejeando

⁶² Desasirse: «Soltarse, desprenderse» (DRAE). Cfr. Mercedes Salisachs, *La gangrena*: «Victoria jadeaba, soltaba palabrotas y quería desasirse a toda costa» (Barcelona: Planeta, 1976).

	yo tengo un poco de miedo.	
ASMODEO.	Pues yo quitártelo puedo.	
BATILO.	Con harta dificultad.	
ASMODEO.	De hoy más gozo nuevo ser, 875 mira lo que has merecido pues que tú el primero has sido que me mereciste ver.	
	Sé mi dios me ha consagrado	
	Júpiter, allá en su esfera, 880 y a Leucia desta manera me envía por su legado.	
	Y porque veas que apoyas mi crédito en cierta ciencia en fe de aquesta evidencia 885 goza de todas mis joyas.	
	Toma esos vasos preciosos y satisfaz tu codicia, parte luego a dar noticia de mis sucesos gloriosos. 890	
	Ve, pública por el mundo mi alegre resurrección.	
BATILO.	Entre gloria y confusión varias controversias fundo.	
	Ya de ver que eternices 895 a admiración me provoco ya viendo que te hablo y toco creo que verdad me dices.	
	Daré voces por el mundo publicando esta verdad. 900	
ASMODEO.	Y yo por mi autoridad te crío nuncio segundo ⁶³ .	

⁶³ Nuncio segundo: título religioso.

BATILO. ¡Albricias⁶⁴ Leucia dichosa
que ya del trágico fin
ha triunfado Baalin 905
en transformación gloriosa!

Vase dando voces recogiendo todo lo que puede y sale Asmodeo del sepulcro, el cual se cierre de suyo con una cuerda oculta.

ASMODEO. Publíquese aqueste engaño
de la suerte que deseo
que yo ganaré el trofeo
Sila a pesar de mi daño. 910
Hoy toma de Baalin
el fiero Asmodeo forma.
Hoy en hombre se transforma
el que ya fue querubín.
¿Qué traza intentar pudiera, 915
para la ocasión presente,
que persuadiera esta gente
que la que intento no fuera?
Sobre aqueste embuste entablo
de mi vitoria el blasón
que así los principios son
de los enredos del diablo. 920

Salgan Tirsites y Alfredo, riñendo con los bastones y Galatea poniéndose en medio.

GALATEA. ¡Tirsites! ¡Alfredo!
TIRSITES. Enemigo,
tu sangre pienso beber.
ALFREDO. Yo la tuya he de verter, 925
que a beberla no me obligo.

⁶⁴ Albricias: «interjección para denotar júbilo» (DRAE). Cfr. Sergio Arrau, *Digo que Norte Sur corre la tierra: «¡Albricias! Ha llegado mi tío don Francisco»* (Madrid: Centro de documentación teatral, 1992, p. 117).

- GALATEA. ¿Mi respeto profanáis?
TIRSITES. ¿Cuándo amor miró respeto
con celos?
GALATEA. Basta. En efecto. 930
¿Qué en mi ofensa os declaráis?
¿Qué favores me debéis?
Hijos de mi voluntad
¿En quién con seguridad
celos tan vanos fundéis? 935
Donde no hay correspondencia,
estrella o inclinación
de reciproca afición,
es amor impertinencia.
Y en particular me rio 940
mucho de tu amor Tirsites
mirando que solicites
a fuerza de armas el mío.
Y sí con ellas pretendes
ganar en mí algún favor, 945
ocasión tienes mayor
que no la que ahora emprendes.
Vuelve y mira la opresión
de nuestra diosa divina,
que ya estrantera camina 950
buscando nueva región.
Ya sabes como murió
mi padre y que en este estado
en su ausencia me habéis dado
el oficio que dejó. 955
Compañía he menester
para tan ardua ocasión
que para su imitación
soy en efecto mujer.
Esto presupuesto así 960

	Por no hacer discurso largo quién mereciere este cargo ha de merecerme a mí.	
TIRSITES.	Dejados besar los pies por merced tan conocida pues restaurastes mi vida con tan pequeño interés. Nadie como yo merece por el cargo esa persona.	965
ALFREDO.	A los pasos que blasona mi furia se aumenta y crece.	970
GALATEA.	Hasta haberlo merecido, es Tirsites por demás, valiente eres bien podrás merecer ser mi marido. (Esta esperanza concedo a este arrogante enfadoso por divertirle el celoso odio con que mira a Alfredo.)	975 <i>A parte</i>
TIRSITES.	No con plazos dilatados mi esperanza entretengáis que por donde los templáis más incitáis mis cuidados. Bien sé que Alfredo será para vos el más valiente si mi valor lo consiente, que no lo consentirá. Aunque su vida asegure vuestra autoridad y aún que por la muerte que le dé vuestro favor aventure.	980 985 990

ALFREDO.	¡Oh que gentil blasonante ⁶⁵ ! de tus bravatas ⁶⁶ me río, solo en mi valor confío, no como el tuyo arrogante.	995
	Ves aquí Galatea, te desdeña y aborrece, me ama y me favorece. ¿Qué has de hacer cuando así sea?	
TIRSITES.	Por las más inaccesibles cumbres de los altos vientos te arrojaré en pensamientos y átomos indivisibles.	1000
ALFREDO	Ya no me atrevo a sufrir en mi afrenta ese desprecio sin duda que aqueste necio ignora lo que es morir.	1005
	Pues quiéroselo mostrar con mi esfuerzo y brazo fuerte aquesto arrogante es muerte, y aquesto saberla dar.	
TIRSITES.	Señora, a tu padre avisa como por tu esposo quedo, que para irle a ver Alfredo está como ves de prisa.	1010
ALFREDO	¡Qué gracioso desenfado! Pues no es posible que vivas, mejor es que te apercibas a llevarle, tú, el recado.	1015
	Y pues he de despacharte tan a prisa al reino negro,	1020

⁶⁵ Blasonante (blasornar): «presumir al disponer de un escudo familiar o estatal» (DRAE). Cfr. Víctor Chamorro, *El muerto resucitado*: «Yo, señores, puedo blasónar de parientes síndicos de religiones y de dos dependientes de Cruzadas» (Madrid: Albia, 1984, p. 190-191).

⁶⁶ Bravatas: «amenazas proferidas con arrogancia» (DRAE). Cfr. Carlos Pérez Merinero, *Días de guardar*: «Sin hacer caso de las bravatas del Menédez» (Barcelona: Bruguera, 1981, p. 131).

da Tirsites a mi suegro
mil recados de mi parte.

Vete vivo.

TIRSITES.	Acaba loco,	
	que deste golpe te envío.	1025
ALFREDO.	Nunca, del esfuerzo mío, tuve crédito tan poco.	

*Comiencen a pelear con las bastones y Galatea procure esparcirlos y ese tiempo entre Asmodeo en la figura de Baalin y ellos se queden con los bastones levantados en la postura que los hallare, con admiración y Galatea con los brazos levantados como se balare*⁶⁷.

ASMODEO.	Isleños valerosos ¿qué es aquesto? ¿Guerras civiles cuando vuestra patria con extranjera guerra está oprimida? 1030 Volved, volved, mirad vuestros mayores que alimentaron con su sangre noble su honor, y el vuestro, defendiendo a Leucia. Baalín el amparo desta isla soy, que me envían los supremos dioses 1035 a defenderos en tan gran miseria. Cobrad ánimo, amigos, cobrad ánimo que vivo estoy, la vida me conceden. Viendo ser importante a esta república. desechad el temor que os acobarda. 1040
GALATEA.	Padre y señor, si el ser yo hija vuestra, ha sido causa de creer primero el bien que nos habéis significado. Dadme los brazos, porque así confirmen la verdad que publican vuestros labios. 1045
ASMODEO.	Llega querida hija, que los tuyos de mi vejez cansada fueron báculo.

⁶⁷ Balare: bailare.

	Llegad, llegad los dos, tomad mis brazos.	
TIRSITES.	¡Oh, padre de la patria ya divino!	
	Si merezco tus pies, besarlos quiero.	1050
ALFREDO.	¡Oh noble viejo! ¡Oh patria venturosa!	
	Dichosa tu pues tal penate tienes.	
ASMODEO.	Los dioses me han mandado que mi hija en casamiento ofresca a quien triunfare.	
	Del enemigo que destierra a Hécate,	1055
	y así de parte suya lo prometo.	
TIRSITES.	No pudiera obligarnos el gran Júpiter, con premio más honroso ordena y manda.	
ASMODEO.	¿Juráis obedecerme?	
TODOS.	Sí, juramos.	
ASMODEO.	¿Y seguir mis preceptos?	
TODOS.	Y seguirlos.	1060
ASMODEO.	Pues vamos al efecto.	
ALFREDO.	Rige, ordena, pues habemos ⁶⁸ jurado la obediencia.	
ASMODEO.	Vamos donde juntemos los mayores que esta parte remota reverencia, puesto que sois los dos los principales,	1065
	y en conclave cerrado consultemos lo que más al presente caso importe.	
TIRSITES.	Vamos que ya deseo aqueste punto en que he de hacer mi fama memorable mereciendo el sujeto a quien aspiro.	1070
ALFREDO.	Esa ventura para mi se guarda.	
ASMODEO.	Oh poco ha de poder mi sed diabólica.	
	Oh de Leucia he de echar la fe católica.	

FIN DEL PRIMER ACTO

⁶⁸ Habemos: hemos

Bibliografía:

- HUERTA CALVO, Javier, «Matías de los Reyes», *Real Academia de la historia*, en línea: <https://dbe.rah.es/biografias/54820/matias-de-los-reyes> [03.08.2022]
- JOHANNES, Engels *et alii*, “personajes mitológicos y bíblicos”, *Brill’s New Pauly*, ed. H. Cancik *et alii*, en línea: <https://referenceworks.brillonline.com/browse/brill-s-new-pauly> [03.08.2022]
- MARCOS ÁLVAREZ, Fernando, *Teatros y vida teatral en Badajoz: 1601-1700*, Madrid: Támesis, 1997, p. 333, en línea:
https://books.google.ch/books?id=EVqnbwr10u0C&pg=PA14&lpg=PA14&dq=R%C3%ADos+y+Villa+lva+1622&source=bl&ots=_3CRKJRalc&sig=ACfU3U2qCBGfrqSN8eghs4aiYpBuGrsDvA&hl=fr&sa=X&ved=2ahUKEwiZnKe06tL3AhX2wQIHHR-qC18Q6AF6BAgZEAM#v=onepage&q&f=false
[03.08.2022]
- «Hilis ponticas», *DicoLatin*, en línea: <https://www.dicolatin.com/Dico/LatinAnalyze> [03.08.2022]